

PEDRO LÓPEZ ELUM

LAS RELACIONES COMERCIALES DE LA CORONA DE ARAGON CON LOS ALEMANES Y SABOYANOS

«DRET ALEMÀ Y SABOYÀ» (1420-1694)

La Corona de Aragón, y sobre todo su fachada mediterránea, desarrolló a lo largo de su historia una gran actividad comercial. Para potenciarla tuvo que ir creando los elementos y organismos necesarios para su mantenimiento y, sobre todo, para su engrandecimiento; pero, a la par, fue desplegando una política tributaria que proporcionaría a la monarquía cuantiosos ingresos. Hay que tener en cuenta que la carestía de los productos desde el lugar de origen al de su destino no hay que justificarla sólo por los beneficios que obtenían sus traficantes y por razón de su transporte, sino también, aunque tal vez en cantidad inferior a los anteriores, por la cantidad de gravámenes que iba abonando a lo largo de su tránsito.

En otra ocasión tratamos del impuesto que Martín I fijó en 1403 a los italianos que comerciaron con sus estados¹, tasa que sería, a su vez, una equiparación de la que sus súbditos se veían obligados a pagar en su comercio con Italia y que consistía en el pago de tres dineros por libra (1'25%) del valor de sus productos². Pero como también los alemanes y saboyanos mantenían relaciones comerciales con la Corona, se les obligó, unos años más tarde (1420), a pagar una imposición semejante que recibiría el nombre de *dret alemà y saboyà* y que será la materia sobre la que centraremos estas anotaciones.

¹ Sobre su comercio véase HINOJOSA MONTALVO, JOSÉ, «Las relaciones comerciales entre Valencia e Italia durante el reinado de Alfonso el Magnánimo (*coses vedades*)», *Estudios de Edad Media de la Corona de Aragón*, X, Zaragoza, 1975, pp. 439 a 510, y LÓPEZ ELUM, PEDRO, «El comercio de exportación e importación de los mercaderes venecianos con el Reino de Valencia durante el año 1440», *Cuadernos de Historia*, n.º 5, Madrid, 1975, pp. 117-165.

² LÓPEZ ELUM, PEDRO, «El acuerdo comercial de la Corona de Aragón con los italianos en 1403 (*dret italià*)», *Liganzas*, VII, Valencia, 1975, pp. 171 a 212.

EL ACUERDO DE 1420

La necesidad de unas normas que regulasen sus contactos con la Corona de Aragón era el punto de llegada de un proceso y, sobre todo, de un comercio que iba teniendo un cierto auge. Claude Carrère³ refleja su actividad a lo largo del siglo xv para Barcelona, e Hinojosa Montalvo⁴, para Valencia, especialmente en la segunda mitad de dicho siglo, en la que centra su estudio.

Así pues, el 7 de enero de 1420 el rey Alfonso V⁵ les obligó a pagar un gravamen *ad valorem* de cuatro dineros por libra (1'66 %), que afectaría a toda mercancía que, dentro de la Corona, fuera traficada directamente por alemanes, saboyanos o por cualquiera otra persona que lo hiciese⁶, toda vez que ésta fuera llevada de un reino a otro o bien la exportaran de la Corona o la importasen a ella. Esto quiere decir que el impuesto no afectaría, en absoluto, a aquellas otras transacciones que realizasen dentro de los propios reinos. De esta forma la tasa entraría en vigor sólo cuando las mercancías traspasaran las fronteras de los reinos en un comercio interior (dentro de la Corona) o bien de éstos con cualquier estado extranjero, tanto a su salida o entrada. Sin embargo, estaban exentos una serie de productos que la documentación señala y también todos aquellos que eran necesarios para uso propio.

No hay duda, aparte de que la documentación lo señala, que para la elaboración de los capítulos de este impuesto se tuvieron presentes los ya existentes del anterior *dret italià*. Así se puede observar que en ambos casos eran *ad valorem*, pero con la salvedad que los italianos abonarían tres dineros por libra, y los alemanes y saboyanos lo harían a razón de cuatro dineros por libra. Aunque la mayor coincidencia se puede observar en su contenido, no obstante, hay que hacer constar que existen diferencias, pues hay capítulos del anterior derecho de los italianos que no aparecen en éste o viceversa. Por todo ello creímos oportuno, para su publicación, desglosarlo del *dret italià*, que en un principio habíamos preparado conjuntamente, aunque ello suponga la repetición de algunas de sus disposiciones.

DIFERENCIAS ENTRE AMBOS GRAVÁMENES

Aparte de que el pago impositivo fuera más elevado, se aprecia también que los capítulos 1, 2 y 3 del *dret alemà y saboyà* no afectaban a los italianos (se refiere a la forma que debían acomodar el transporte de sus productos), de

³ CARRÈRE, CLAUDE, *Barcelona, centre économique, 1380-1462*, París, 1967, pp. 349, 382, 561 y 565 a 570.

⁴ HINOJOSA MONTALVO, JOSÉ, «Sobre mercaderes extrapeninsulares en la Valencia del siglo xv», *Saitabi*, XXVI, Valencia, 1976.

⁵ ARV (Archivo del Reino de Valencia), *Real*, n.º 644, ff. 105 a 114.

⁶ ARV, *Real*, n.º 644, ff. 105 a 109, y *Real*, n.º 498, ff. 373 a 376.

la misma manera que para estos últimos no existía la redacción del apartado XVI. Por el contrario, no se encuentran entre la normativa que añadimos en el apéndice los capítulos VIII, IX y X de los promulgados en 1403 para italianos.

El total de disposiciones que regularon las relaciones con los originarios de la península itálica se elevan a once, mientras que las expedidas en 1420 ascienden a diecisiete. Ello se debe, con frecuencia, a la división en dos de algunos de los primeros.

Una tabla comparativa entre ambos impuestos, en lo que respecta a su regulación, sería la siguiente:

Capítulos «dret alemà y saboyà»	Capítulos «dret italià»
I	No existe.
II	No existe.
III	No existe.
IV	I.
V	1.ª parte, capítulo II.
VI	2.ª parte, capítulo II.
VII	1.ª parte, capítulo III.
VIII	2.ª parte, capítulo III.
IX	3.ª parte, capítulo III.
X	VII.
XI	1.ª parte, capítulo X.
XII	2.ª parte, capítulo X, con alguna variación.
XIII	IV.
XIV	V.
XV	1.ª parte, capítulo VI.
XVI	No existe.
XVII	Parte del capítulo VI.
No existe	VIII.
No existe	IX.
No existe	XI ⁷ .

CUMPLIMIENTO Y VIGENCIA DEL ACUERDO

Todo acuerdo que propone un cumplimiento lleva inserto siempre algún capítulo que castiga a los transgresores, y, como es lógico, así sucede en este caso⁸. Aunque se designaran a personas para solventar las dudas que surgieran, como a García de Torres⁹ o a Rafael Ferrer¹⁰, y se eligieran personas que con-

⁷ Estos tres capítulos, no existentes para el *dret alemà y saboyà*, no guardan ningún paralelismo con los otros tres primeros de ese derecho y no formulados para los italianos. Véase el principio de esta tabla.

⁸ Véase en el apéndice el capítulo XIV.

⁹ Véase en el apéndice el capítulo XII.

¹⁰ ARV, *Real*, 644, f. 51.

trolaran su cumplimiento en los lugares más apropiados, sin embargo, no era suficiente, y así se puede observar que el pago impositivo era burlado con frecuencia ¹¹.

Los problemas más graves eran parejos a los que presentaban al mismo tiempo los italianos, como :

1.º Que sus mercancías fueran introducidas por franceses u otros cuya nacionalidad no estuviera sujeta a estos tipos de gravámenes. Aspecto que también trataba de regular las normas dictadas, pero que se convirtió en un problema arduo de solucionar, ya que aún seguía vigente en el siglo XVII ¹².

2.º Que si bien los productos que eran introducidos por la bailía de Alicante y la gobernación de Orihuela no pagaban, sin embargo, se trataba de conseguir que lo hiciesen al penetrar en el Reino de Valencia.

En cuanto a su vigencia, y como ya hemos señalado en otras ocasiones, se mantuvieron constantes y sin variación durante toda la época foral, salvando los problemas anteriores y los fraudes fiscales.

Los ejemplos que presentamos, y que datan de 1673 ¹³ y 1694 ¹⁴, son una muestra de lo que decimos. En las primeras se inserta por completo todo su contenido, es decir, lo establecido en 1420, y en las segundas se simplifican remitiendo a las disposiciones del *dret italià*.

APENDICE DOCUMENTAL

I

CAPÍTULOS ESTABLECIDOS POR ALFONSO V CON LOS ALEMANES Y SABOYANOS EN 1420

ARV, «Real», n.º 644, ff. 109 a 114; «Real», n.º 498, ff. 377 a 380 v.

Capítols del dret de quatre diners per lliura quels vasals del emperador e del duch de Savoya deven pagar de lurs mercaderies de entrada e de exida

Nos Alfonso, per la gracia de Deu, rey d'Arago, de Sicilia, de Valencia, de Mallorques, de Cerdenya e de Corcega, e encara comte de Barcelona, duch de Atenes e de Neopatria. Considerans esser digna e iusta cosa e a tota bona equitat concordant que axi com los alamanys, savoyenchs e altres districtuals del Emperador de Alamanya e del duch de Savoya, stan, negocien, contracten e mercadeien en e dins nostres Regnes e terres, sots nostres proteccio e guiatge, e de moltes altres prerrogatives e favors segons se conte d'avall privilegiats fahents grans guanys e multiplicants lurs esmenes e havens granment en aquelles, axi no es e la cosa publica dels dits nostres Regnes e terres reporten de ells e lur stada axi

¹¹ HINOJOSA MONTALVO, José, «Sobre mercaderes extrapeninsulares...», *Saitabi*, XXVI, Valencia, 1976, pp. 59-92.

¹² LÓPEZ ELUM, PEDRO, «El acuerdo comercial de la Corona de Aragón con los italianos», pp. 178 y 179; ARV, *Real*, n.º 498, ff. 339 y 339 v., y ACA (Archivo de la Corona de Aragón), *Consejo de Aragón*, n.º 161, ff. 147 v. a 148 v.

¹³ ARV, *Real*, n.º 498, ff. 373 a 380 v.

¹⁴ ACA, *Consejo de Aragón*, n.º 161, ff. 95 y 96.

com fem dels ytalians e altres mercaders negociants dins nostra Senyoria degut fruyt e utilitat. Per ço provehim, statuhim e ordenam que algu dels alamanys, savoyenchs e altres dessus dits no puixa negos, carregar o navegar algunes robes e mercaderies del Regne, terres, o Principat, damunt dits en alguna fusta o navili, sino ab fusta o navili de sotsmesos nostres per trametre e alguna partida o partides axi dins com de fora nostra Senyoria.

I

Empero es entes al cas que los dits nostres sotsmesos volguesen levar les dites robes e mercaderies o pendre aytals partits, e si cas era que los dits nostres sotsmesos no volguesen aquells levar o pendre aytal partit en aquell cars puixen trametre o navegar aquells ab altres navilis o fustes de qualsevol altres persones.

II

E si per ventura no es podrien a venir sobre o per raho de nolit o nolits si donchs ia no son tachats haien o puixen aquells nolits tachar los consals d'ella mar de aquella ciutat o villa on se faran los dits nolits e es carregaran les mercaderies damunt dites.

III

Item que si algu o alguns axi nostres sotsmesos com altres qualsevol negociaran o respondran per los dits alamanys, savoyenchs o altres dessus nominats haien a tenir e servar en e per tot, ço que per ells faran totes les coses contengudes e posades en los sobre dit capitol en e per la forma e manera que y son scrits e tenguts los alamanys e altres dessus dits e que en les spachaments fahedors de les dites robes e mercaderies dins la Senyoria nostra axi com se paga del General o altres drets haien a dir e demanar ab veritat sots pena de cors e de haver com les dites robes e mercaderies son de tal o tals persones de la dita nacio de alamanys, savoyenchs e altres ia dits. E com ell o ells per aquells spachen les robes e mercaderies damunt dites.

IV

Item per tota mercaderia que per los dessus dits o algu d'ells de qualsevol terra stranya o fora nostres Regnes e terres a nos no subjectes sera mesa en nostres Regnes e terres sien pagats per entrada de la valor de la dita mercaderia quatre diners per cascuna liura de diners, la qual valor o extimacio sia presa segons en semblants cars se acostuma en lo General de Catalunya pendre.

V

Item per tota mercaderia bens e robes dels dessus dit alamanys, savoyenchs e altres ia dits que exiran per mercadeiar en altres parts fora aquelles sis vol sien robes e mercaderies que sien stades portades d'altra part stranya on sia ia stat pagat dret de entrada, segons lo precedent capitol o sia comprada o haguda dins nostres Regnes e terres sien pagats per exida e treta quatre diners per cascuna liura de diners de la valor de tals bens, mercaderia e roba.

VI

Exceptat empero que per vitualles, ne encara per vestidures, armes, vexella, cavaladuras, sclaus o altres coses que sien per a lur propri servir e us no paguen cosa, ans sien franchs segons se usa en lo General de Catalunya.

VII

Item per les robes e mercaderies per los dessus dits alamanys, savoyenchs e altres ia dits dins algun nostre Regne o Principat comprades o en aquells mateixos venudes o en

altra manera contractades no sia pagat lo dit dret, ans puixen los dessus dits comprar e vendre o en altra manera contractar sens frau o disminució del dit dret de quatre diners, franchs de aquell en cascun dels dits Regnes e Principat a lur voluntat.

VIII

Empero si tals robes o mercaderies comprades o hagudes per los damunt dits en algun dels dits Regnes o Principat eren per ells portades o trasteiades del Regne o Principat hon les auriem comprades o hagudes en altre Regne o Principat de la dita nostra Senyoria sien pagats per tal portament, tresteiament o exida de un Regne en altre quatre diners per cascuna lliura de diners per la valor de les mercaderies e robes.

IX

Declarant empero que pus una vegada haien pagat lo dret dessus dit de exida per transportament o exida de un nostre Regne o Principat en altre puixen les dites robes o mercaderies esser portades e tretes o trasteiades, venudes o contractades en qualsevol altre Regne o Principat nostre o fora nostra Senyoria franquament e franques del dit dret. Axi que no sien tengudes no los dessus dits per ells tengudes al dit dret de entrada o exida. Si donchs no es tornaren en aquell mateix dit Regne o Principat don ia serien tretes.

X

E per tolre tot dupte en la paga per la exida de un Regne en altre o Principat de la dita Senyoria nostra se declara en lo dit Regne d'Arago esser entesa tot Arago e lo contat de Ribagorsa e en lo Regne de Valencia esser entesa e compresa tota la partida de Sexona en ella tro per tot lo terme de Oriola inclusivament. E en lo Regne de Mallorca esser entesa e compreses les illes de Mallorca, Menorcha e de Eviça e altres aquelles adiacents e en lo Regne de Cerdenya quant es als present capitols esser entesa tota la illa de Cerdenya tan solament e en lo Principat de Catalunya esser entesa tota Catalunya e los compdats de Rosello e de Cerdanya axi per portar e trasteiar les robes e mercaderies dels alamanys, savoyenchs e altres damunts dites de Mallorca e de Menorqua e Eviça vel e contra no sia pagat algu de entrada e exida.

XI

Item per tolre tota incertitut nos ordenaren als dessus dits en la collecta o exacio del dit dret cert collector o collectors e reebedors en cascun Regne e Principat en los lochs oportuns o collectio de aquells qui exhigesquen cullen o rebeu lo dit dret sens tota molestia e vexacio.

XII

Item per tal que en les questions e debats si alguns sen segueixen per raho del dit dret als dessus dits, e que en la colecta e exaccio del dit dret no sien los dessus nomenats, vexats ne sien a diversos jutges o juhins, ordenam, elegim e provehim en jutge e determinador de les dites questions e debats e encara en lo lur consol e protector lo religios e amat conseller nostre frare Garcia de Torres, doctor en leys, Comanador de Castellot e sos subdelegats en los Regnes d'Arago, de Valencia, de Mallorca e yllas a aquells adiacents e de Cerdenya e Principat de Catalunya e condats de Rosello e de Cerdanya ab drets e prerrogatives, iuridicio e salaris pertanyents acostumats e deguts. E puneixqua axi mateix los fraudants lo dit dret o faents o cometens engan o salvateria en aquell en poder del qual frare Garcia e de sos delegats cascu en son loch e administracio haien los dessus dits alamanys, savoyenchs e altres dessus dits portans o faents portar o d'aquell traure lurs mercaderies o robes sots virtuts de sagrament per ells prestador en poder dells

prop dits oficials dir fe, manifestar verdaderament totes e sengles robes e mercaderies d'ells alamanys, savoyenchs e altres dessus dits e de qualsevol altres per qui faran o respondra que porten e fau portar tota vegada que request se sihen.

XIII

E per tolre tota alteracio provehim e declaram que robes algunes o mercaderies que vinguen de altres Regnes e terres stranyes o vaien o sien portades fora los Regnes e terres de la dita nostra Senyoria encara que passen per los dits nostres Regnes e terres no paguen lo dit dret sino en aquelles coses e segons per semblats robes e mercaderies de passatge se acostuma de pagar en lo dret de General de Catalunya en lo present temps.

XIV

Encara ordenam e provehim per obviar a tota frau e salvateria, los quals les persones de be no cometirem per lur innada virtut e prudencia, e les males persones se retrahen solament per part de pena que cascu dels dessus dits fahents o cometent frau o salvateria en los dits drets, ço es celant o amargant, no dihent o diminuint o no manifestament les coses o mercaderies segons es dit o no pagant lo dit dret en sos casos fahent metre ses robes o mercaderies en nom d'altre qui no sia dels alamanys, savoyenchs e altres ia dits, tengut e pagar lo dit dret e en altra manera sia encoregut e caygut en tals e semblats penes com al present cas encorre lo facent o cometent semblant salvateries o fraus en lo dret del General de Catalunya aplicadors als nostres coffrens.

XV

E nos considerans que multiplicantse los dessus dit alamanys, savoyenchs e altres dessus nomenats en nostres Regnes e terres se multiplicaran les mercaderies e bens comuns de la cosa publica dels dits Regnes e terres.

XVI

Per ço volent donar manera que pus facilment los dessus dits vinguen a fer les dites mercaderies en los dits nostres Regnes e terres prometen en nostra bona fe real e juran als Sancts Quatre Evangelis que a tots e sengles alamanys e altres damunt dits qui ia son d'aqui van, vendran o seran en los dits Regnes e terres per negociar o mercadeiar e o lurs procuradors, factors o bens otorgaran e de present otorgan semblats guiatges que haven atorgats als ytalians negociats o mercadeiants en los dits nostres Regnes e terres e pagant lo dit dret, e prometen e juran del tot servir aquells.

XVII

E los dits guiatges atorgan a temps de cinchs anys e que d'aqui avant duren a nostre beneplacit e en apres per sis mesos per lur escombte e espachament, segons que es contingut en los dits guiatges del dit ytalians largament.

Per que manan com pus expressament e streta podem al governador nostre general e encara sots pena de cinch millia florins d'or a sos fos portantveus en los Regnes e Principat, ylles e comdats dessus dits, vergers e batles, axi generals como locals e a tots e sengles altres oficials e sots mesos nostres en qualsevol manera sien appellats e als lochtinent dels dits oficials e persones dessus contengudes axi presents con esdevenidors qui les coses damunt expresades e cascuna de aquelles les quals nos en nostra bona fe reyal tenir a observar prometen e encara juram als Sancts Quatre Evangelis segons dessus es contingut tinguen fermament, segons lur continencia e observen e contra no y facen o vinguen per qualsevol manera volent lis ab la present tota auctoritat, iuridicio e poder

de fer lo contrari. E declarats allo que sera contrafet esses va cas nulle e de tota efficacia e valor futurament. En testimoni de la qual cosa manam la present feta e ab nostre segell pendent segellada. Dada en Tortosa a set dies de gener del any de la Nativitat de Nostre Senyor mil quatrecents vint. E del nostre regne quint. Rex Alfonso.

II

IMPOSICIÓN SOBRE ALEMANES Y SABOYANOS DE UN GRAVAMEN QUE AFECTARA
A LAS MERCANCÍAS QUE TRAFICASEN

ARV, «Real», n.º 644, ff. 105 a 109; «Real», n.º 498, ff. 373 a 376.

Guiatge dels Alemanys

Sobre com los alamanys e savoyenchs paguen quatre diners per liura de qualsevol mercaderies que meten dins los Regnes e Principats o trahen fora de aquells

Nos Alfonsus Dei gratia rex Aragonum, Sicilie, Maioricarum, Sardine et Corsice, comes Barchinone, dux Athenarum et Neopatrie ac etiam comes Rossillionis et Ceritanie. Cum propter maiorem frequentiam mercatorum, maiora videamus nostra vectigalia, atque iura nostram rem publicam et singula nostrorum subditorum comoda notabiliter augmentari multa votiva exultacione letamur, passimque ipsos mercatores studemus tractare benevolos et in singulis quibus possumus, prerogativis et favoribus libertare, quid enim quesumus utilis, aut, quid deterius nostris Regnis, quam res, et merces, quas de se in multa fecunditate producunt derrehi navigationis beneficio alias non absque nostrorum successorum utilitate multimodo in partes remotissimas et longitas de extraneorum partium oportunitate mercibus, et esmerciis non aliter replere non aliterque ditare mirifice nostra Regna, quam si ipsa produceremus naturaliter, in eisdem; nos enim nostrorum smercia sic corrigentes in eorum domibus inveterata¹⁵ deperunt non otrosi portus nostrorum navigia ociose occupant non aguora bruna ex longino stacionis ocio carmas navium demolitur, cum maria sultent continue varia differencia mercatorum esmercia, hinc et inde; morti itaque ex causis, et utilitatibus supera dictis, et alias ad humiles intercessus, quorumdam familiarium, et domesticarum nostrorum utilitatem dicti rei publice procuratium et celantium, velut propriam, et privatam tenori huius modi carte nostri firmiter et efficaciter ubilibet valiture, guidamus, et in nostra bona fide regia assecuramus vos devotos nostros universos et singulos alamanos et savoyenchs alios que distrutuales serenissimi imperatoris Alamanie et incliti ducs de Savoya quia nostra Regna, Principatum atque terras, causa mercandi, et negociandi iam estis et venietis a modo ad eandam, nec non omnes et singulos socios et factores negotiorum gestores et procuratores, nuncios atque familiares vestrum e cuiuslibet vestrum et etiam omnia et singula mercimonia sine comercia, res, merces, et bona vestra, et cuiuslibet vestrum, et eorum et dictorum, in quam sociorum, quasquidem res merces et bona vos et quilibet vestrum, vel factores procuratores, socii, iustitutores aut negociorum gestores vestri aut alicuius vestrum et eorum mittens vel ab eisdem aliquo modo extrahens seu que vobis aut ipsis sociis, factoribus, procuratoribus et negotiarum gestoribus aut alicui seu aliquibus ex vobis et ipsis de quibuscumque mundi partibus trasmitentur aut qui vos vel ipsos seu aliquem, vel aliquos vestrum et eorum vendendo, mercado, negociando, mittendo seu recipiendo sine ut factores, negociatores vel gestores institutores, procuratores aut nuncios vel alias quonis nomine, atque vite, habere, tenere, administrare, sine regere, navigare vel alias portare, aut portari facere nunc sine de cetero contigerit quovismodo in quevis Regna, Principatum et terras nostras tam citra quam ultra et etiam

¹⁵ El texto que ofrece el manuscrito del ARV, *Real*, n.º 489, f. 373, y que data de 1673, añade: «animaduarentes, quos portus nostros».

intra mare constitutis de universis et singuli criminibus, extessibus delictis et culpis per vos, seu aliquem vel aliquos vestrum et eorum vel per illum, aut illos, quorum dicta res merces bona fuerunt, usque in presentem diem qualitercumque et ubicumque commissis vel perpetratis, sine sitis, sintque aut fuerint in culpatis, delati, irretici, seu etiam impetiti criminibus prodicionis, bausie, sodomie, omicidii, heresis, fratris viis itinerum, seu viarum frabricatores ne false monete et lese etiam pro magestatis exceptis; preterea in dicta nostra regia bona fide guidamus et assecuramus vos et quelibet vestrum et dictos vestros socios, procuratores, factoresque et alios antedictos. Nec nom dictas res merces et bona predicta de omnibus et singulis obligationibus processibus exemptionibus et enantamentis, marchis, emparis, represaliis concessis, et concedendis inhibitionibusque prohibitionibus, vetamentis, et dictis preceptis et aliis quibuscumque hiis contrariis, tam factis statutis quia siendis et statuendis. Itaque predictorum aut alicuius eorum pretextu, aut alias ullomodo, vos, seu aliqui, vel aliquis vestrum, et eorum, seu etiam dicte res merces aut bona predictamque non positus vel posint pro predictis aliis quibus rationibus occasionibus atque causis quantum libet oppinatis ex cogitatisque vel pensatis quas et que hic pro intellectis positus et destriptis haberi volumus de certa sciencia et censemus in personis vel bonis marchari, arrestari, emparari capi, detineri, aut in totum vel in partem seu alias quomodo libet, impediri, exceptis tantummodo censualibus mortinis violariis, verisque comandis et debitorum vestris et eorum, at lezdis et aliis iuribus nostris per vos et eos solvi actenus assuetis, et illis etiam debitis, in quibus fueritis, aut fuerunt alii predicti hac de re mercatura et bona premisa principaliter et fide iussorio tantum modo nomine obligatis nec etiam in hiis casibus visa quatenus ius et ratio, fieri licite hoc permitant qui inmo huius modi nostro assercuramento et guidatico pre durante quod tenere efficaciter volumus et valere per quinque annos confestum et continue computandos illis qui iam in dita nostra ditione estis, sine sint et mercantur et aliis qui inde in dictam nostram mercandi causa conveniunt et convenient dictionem post unum anum computandum continue et die adventus vestri seu aliorum predictorum de qua die constare habeat per scripturam necessario conficiendam in posse fidelis scriptoris nostri Anthoni de Fonte, quem ad huius quem ad huncquam specialiter deputamus seu substitutos eiusdem et extiant quousque per nos extiterit huiusmodi guidatum revocatum et de inde etiam per sex mensis et die intimacionis dicte revocacionis et non antea computandos qui quidem intimacio habeat personaliter vobis letris nostris constare seu voce personis in civitate Barchinone publice et per eius loca solita fieri vos et quemlibet vestrum et dicti vestri factores, procuratores, institutores, aut negotiarum gestores, nuncii et familie vestre et eorumdem positus et possint cum omnibus et singulis comercis, mercibus, et esmerciis et quibuscuique aliis rebus et bonis iam dictis tam pariter quam divisum per omnia et singula regna, insulas, principatum atque terras et atiam tam intra quam extra quascumque civitates, villas castra, loca, populos, terminos, territoria et alias quasvis partes totius nostre dominationis pro ut et quotiens vobis et eis fuerit benevisum stare, habitare, mercarii, negociarii, intedere et morari et inde ab eis recedere et exire cum omnibus et singulis dictis mercaturis et aliis rebus et bonis vestrum et ipsorum tam per terram quam per mare, aquam vel dulcem seu stagna vel alias pro ut vobis vel alicui seu aliquibus vestris et eorum visum fuerit expediri salve pariter et secure utendo, focendo, in et super omnibus et singulis supradictis rebus, mercibus, debitis bonis vestris et aliorum predictorum et aliis de pendentibus, emergentibus et connexis eisdem omnibus et singulis illis securitatibus, privilegiis et prerogativis quibuscuis¹⁶ contrariis vel aliis his derogantibus tante vel expresse seu alias quovismodo etiam si talia fuerint que in se verba quantum libet forcia vel derogatina continerent que hic pro expressis intellectis atque positus haberi volumus et censemus mandantes de certa sciencia et consulte et alias expresins que valeamus gubernatori nostri generali, nec nom sub incursu nostre ire e pena quinque mille florinorum auri eiusque vicegerenti, amirato, capitaneo, viceamirato, alguaziriis,

¹⁶ El texto de 1673 añade: «quibus nostri naturales gaudent libilibet et utienter non obstantibus quibuscuis».

vicariis, baiulis, iusticiis, calmedinis, merinis, iudicibus, portularisque, et duaneriis; nec non universis et singulis aliis oficialibus et subditis nostris dictorumque officialium loca tenentibus presentibus et futuris quatenus guidatum et assecuramentum nostrum huius et carta precontenta vobis et unicuique vestrum at sociis, factoribus negociorum ne gestoribus nunciis, familiis, aliis predictis et bonis vestris et aliorum predictorum teneant firmiter et observent et tenerque et observari faciant plene et libere et efficaciter per quoscumque et non contra faciant vel veniant aliqua ratione. Nos enim eisdem et cuiuslibet ipsorum oppositum faciendi ab super abundantem cautelam protestatem omni modum tollimus cum presenti in nostraque regia bona fide promittimus et iuramus per dominus Deum et eius quatuor Evangelia quia guidatum et assecuramentum huius et omnia et singula per contenta tenebimus et inno labiliter observabimus tenerique et custodiri faciemus per tempus et alias ut est superius expresatum et non contravenemus seu faciemus, iure aliquo, racione, occasioneque sine causa veruntamen volumus, ordinamus, decernimus et censemus quod non obstante presenti guidatico nec aliquibus superius expresatis teneamini vos et quilibet vestrum et alii predicti de omnibus et singulis mercibus, commerciis, rebus et bonis vestris ac aliorum predictorum quas et que vos seu aliquis vestrum sive factores institutores, negociorumque, gestores et nunciis atque familie vestre seu ipsorum extrahentis et Regnis, Principatu et terris nostri seu que ab aliis Regnis et terris in nostra regna sine dominacione inmicieritis seu in miserunt dare et solvere nobis aut mihi seu quibus voluerimus quatuor dineros pro libra eius vel eorum pro quo empte vel alias habite fuerint res et merces predicte tam in exeundo videlicet quam intrando et alias pro ut capitulis super huius factis extencius est contentum teneamini et teneantur etiam alia iura solvere consueta declarato etiam et vobis et aliis predictis salvatoque de rebus et mercibus vestris et aliorum predictorum que predicta nostra Regna, Principatum, terras et maria aliisque partes dum cesiones nostre absque discarricacione sine exoneraciones faciet verum transitum dicti quatuor denariis pro libra nallatenus ex solvantur in cuius rei testimonium presentem fieri iussimus sigilli nostri appensionem nunciis. Datum Dertuse die septima ianuarii, anno a Nativitate domini millesimo quadringentesimo vicesimo... Regnique nostri quinto. Rex Alfonsus.

III

RECOPIACIÓN DEL «DRET ALEMÀ Y SABOYÀ» REALIZADA EN 1694

ACA, «Consejo de Aragón», n.º 161, ff. 95 y 96.

Capítulo 1

Los referits drets consisteixen en quatre diners per lliura de moneda del valor y estimacio de les mercaderies que els alemans, vasalls y districtuals del Señor Emperador y saboyans introduhiran o trauran del present Regne negociant aixi per si com per medi de sos procuradors y altres terceres persones encara que estes sien franques com lo interes de les mercaderies sia dels alemans o saboyans.

Capítulo 2

Estos drets se administren y collecten ab los mateixos capitols y condiciones que estan possat d'alt en la rubrica del dret italiá sens excepcio alguna.

El rey don Alonso con dos privilegios dados en Tortosa a 7 de enero de 1420 dio salvoconducto a todos los alemanes y saboyardos para que pudieren tratar y comerciar en todos sus Regnos de la Corona de Aragón con calidad de que hubieran de pagar quatro dineros por libra de moneda del valor y estimación de las mercaderias, ordenando para la collecta de este drecho los mesmos capitulos que van puestos arriba en la rubrica del italiano y assi se observa.

Capítulo 3

En la Batlia de Alacant y en el districte de la gobernacio de Oriola no es collectan los referits drets pero quant se introduierxen les mercaderies desde dita governacio en la de Valencia es dehuen pagar en lo modo y forma que esta advertit supra capitulo 69¹⁷.

Sobre este capítulo se ha de hacer reflexión de las razones referidas arriba en la nota del capítulo 69¹⁸.

¹⁷ Se refiere al capítulo 14 del *dret italià*. Véase LÓPEZ ELUM, PEDRO, «El acuerdo comercial de la Corona de Aragón...», pp. 207 a 212.

¹⁸ Véase la nota anterior.

